

TECHNISCHE DATEN

Typ:		PelTec II Lambda 12	PelTec II Lambda 18	PelTec II Lambda 24	PelTec II Lambda 36	PelTec II Lambda 48
Abgegebene Nutzwärme Bei Nennwärmeleistung - P _N (kW)		12	18	24	36	48
Abgeg. Nutzwärme Gegebenenfalls bei 30 % der Nennwärmeleistung - P _p (kW)		3.6	5.4	7.2	10.8	14.4
Brennstoff-Wirkungsgrad Bei Nennwärmeleistung (Brennwert "NCVar") (%)		93.8	93.9	94.1	92.8	91.5
Brennstoff-Wirkungsgrad Gegebenenfalls bei 30 % der Nennwärmeleistung (Brennwert "NCVar") (%)		90.7	92.1	93.5	94.2	94.9
Brennstoff-Wirkungsgrad Bei Nennwärmeleistung (Brennwert "GCVar") - η_N (%)		86.4	86.5	86.7	85.5	84.3
Brennstoff-Wirkungsgrad Gegebenenfalls bei 30 % der Nennwärmeleistung (Brennwert "GCVar") - η_p (%)		83.4	84.9	86.1	86.8	87.4
Leistungsbereich (kW)		3.6-12	5.4-18	7.2-24	10.8-36	14.4-48
Kesselklasse		5				
Zugbedarf Schornstein (mbar)		0,02				
Kesselwasserinhalt (l)		78	76	100	108	135
Abgastemperatur Nennleistung (°C)		130				
Abgastemperatur min. Leistung (°C)		100				
Abgasmassenstrom Nennleistung (g/s)		15.16	18.97	22.78	35.27	47.75
Abgasmassenstrom min. Leistung (g/s)		5.82	6.91	8.0	13.1	18.05
Brenndauer Nennleist. (h)		-				
Min. Eintrittstemp. des Wassers am Ansch. zur Wasserzufuhr (°C)		-				
Reichweite der Wassertemp. mittels der Regelung (°C)		65-90				
Minimale Temperatur bei Rücklauf (°C)		> 0°C				
Wärmeverlust wenn der Kessel ausgeschaltet ist (W)		-				
Widerstand des Kessels auf der Wasser. bei Nennle.***mbar		0.025	0.055	0.095	0.205	0.37
Größe des Brennstoffs (mm)		Ø6 x 50				
Volumen des Feuerraums (l)		0.96	0.96	1.59	2.56	2.56
Dimensionen der Brennkammer (mm)		465x300x300	650x300x300	650x300x300	620x385x385	770x385x385
Volumen der Brennkammer (l)		41.85	58.5	58.5	91.90	114.13
Typ der Brennkammer		unterdruck				
Volumen des Behälters für Pellets (l)		340	340	340	340	340
Volumen des Aschebehälters (links/rechts) (l)		9.9 / -	6.5 / 9.9	9.9 / 9.9	11.6 / 17.7	13 / 19.6
Erforderliche elektrische Leistung bei Q _N (W)		1050	1050	1050	1100	1100
Erforderliche elektrische Leistung bei Q _{min} (W)		-				
Anschlussspannung (V~)		230				
Frequenz (Hz)		50				
Dimensionen des Kesselkörpers	Länge (A) (mm)	1100	1090	1050	1150	1150
	Breite (B) (mm)	1210	1435	1380	1465	1465
	Höhe (C) (mm)	1560	1560	1560	1560	1560
Gesamtmasse - (Kessel mit Behälter und Schnecken.) (kg)		328	349	402	455	478
Maximaler Betriebsüberdruck (bar)		2.5				
Prüfdruck (bar)		5				
Maximale Betriebstemperatur (°C)		90				
Rauchrohr – Außendurchmesser (mm)		130	130	130	150	150
Dimension D*/D** (mm)		1515 / 1230	1040 / 755	1140 / 850	1155 / 835	1305 / 935
Dimension E (mm)		125	120	120	125	125
Dimension F (mm)		525	525	520	520	670
Kesselanschlüsse	Ausgang. und Rücklauf. des Kessels (G)	5/4"	5/4"	5/4"	5/4"	5/4"
	Füllung/Entleerung (Muffe) (G)	1/2"				
Modus		mit Ventilator				
Modus		in Bedingungen ohne Kondensation				
Anheizmodus		Automatisch				
Es wird empfohlen, dass der Kessel mit einem Warmwasserspeicher mit einem Volumen von mindestens (l)		240	360	480	720	960
Brennwertkessel		nein				
Festbrennstoffkessel mit Kraft-Wärme-Kopplung		nein				
Kombiheizgerät		nein				
Bevorzugter Brennstoff		Pressholz in Form von Pellets: A1 (EN ISO 17225 - 2)				
Raumheizungs-Jahresnutzungsgrad im Betriebszustand - η_s (%)		79	80	82	83	83
Raumheizungs-Jahres-Emissionen zum Bevorzugter Brennstoff ****	PM mg/m ³ (10% O ₂)	19	21	23	22	21
	OGC mg/m ³ (10% O ₂)	5	3	2	2	2
	CO mg/m ³ (10% O ₂)	167	117	67	90	113
	NO _x mg/m ³ (10% O ₂)	138	138	138	139	141
Hilfsstromverbrauch	Bei Nennwärmeleistung - el _{max} (kW)	0.055	0.066	0.076	0.086	0.096
	Bei Nennwärmeleistung 30% der Nennwärmebelastung - el _{min} (kW)	0.039	0.039	0.039	0.043	0.046
	Von integrierten sekun. Bauteilen zur Emissionsminderung (kW)	N.A.				
	Im Bereitschaftszustand - P _{SB} (kW)	0.009				
Kesselkategorie		1				

* Mögliche Einbaumethode des Ventilators (Ausgang oben)

** Mögliche Einbaumethode des Ventilators (Ausgang seitlich)

*** dT=20°C

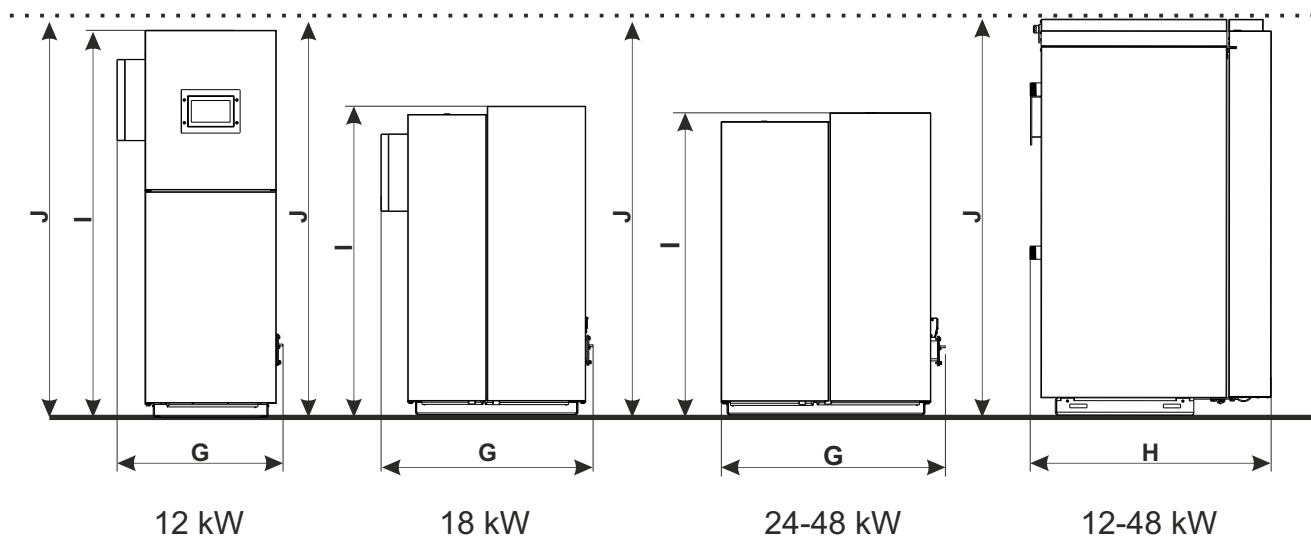
**** PM = Staub, OGC = gasförmige organische Verbindungen, CO = Kohlenmonoxid, NO_x = Stickstoffoxide

Kontakt Daten: Centrometal d.o.o. - Glavna 12, 40306 Macinec, Kroatien

Technische daten

Dimensionen des Kessels zum Hereintragen in den dazu bestimmten Raum

	12 kW	18 kW	24 kW	36 kW	48 kW
Breite (G)	660	880	855	945	945
Tiefe (H)	760	760	740	840	840
Höhe (I)	1560	1290	1270	1270	1420
Mindestraumhöhe (zum Abziehen von Turbulatoren) (J)	1900	1700	1700	1700	2000



BKU - Kesselsteuerungsbox

DP - Rauchkanalanschluss

FC - Flexibles PVC Rohr

PE - Anschluss für das Ausdehnungsgefäß

PG - Pumpengruppe

PLV - Vorlaufleitung

PP - Füllung/Entleerung

PT - Schneckenförderer (Transporter)

PVV - Rücklaufleitung

RE - Bildschirm (7") der Kesselsteuerung

RP - Sensor des Füllstands der Pellets im Behälter

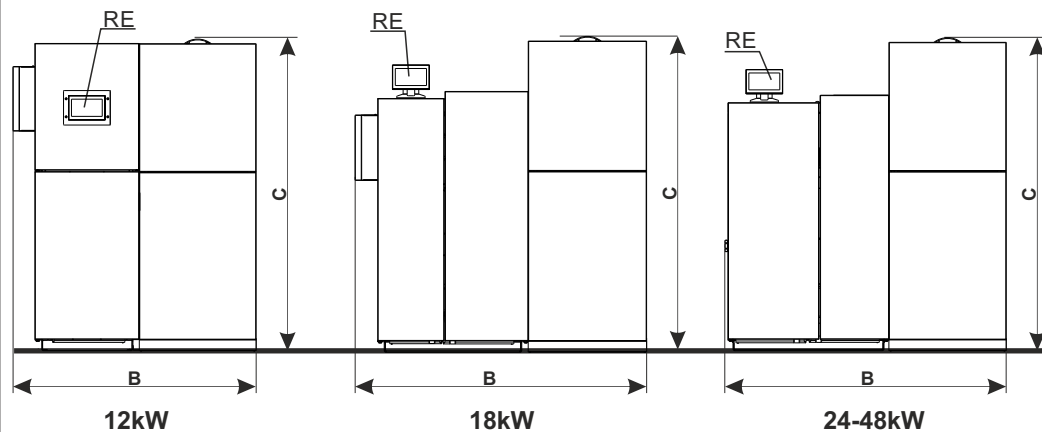
SG¹ - Sicherheitsentlüftungsgruppe (nicht in der Lieferung enthalten)

SP - Behälter für Pellets

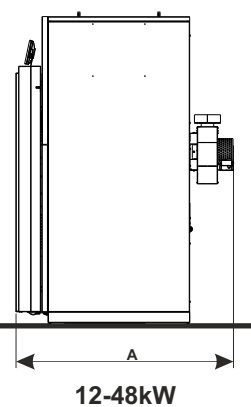
TU - Anschluß für Temperatur-Sensor (Ausgangsleitung und Rücklaufleitung)

VE - Ventilator (kann gewendet werden, so dass der Ausgang in beliebiger Richtung sein kann)

Vorderansicht



Seitenansicht



TECHNICAL INFORMATION

Model identifier (TYPE): PelTec II Lambda			69 kW	96 kW	
Useful heat output at rated heat output - Pn			(kW)	69	96
Useful heat output at 30 % of rated heat output - Pp			(kW)	20.7	28.8
Useful efficiency at rated heat output (Net calorific value "NCVar")			(%)	92.0	92.7
Useful efficiency at 30 % of rated heat output (Net calorific value "NCVar")			(%)	93.9	92.7
Useful efficiency at rated heat output (Gross calorific value "GCVar") - ηn			(%)	84.7	85.4
Useful efficiency at 30 % of rated heat output (Gross calorific value "GCVar") - ηp			(%)	86.5	85.4
Heat output range			(kW)	20.7-69	28.8-96
Boiler class				5	
Required chimney underpressure			(mbar)	0,02	
Water amount in boiler			(l)	190	205
Exhaust gas temperature at nominal heat output			(°C)	130	
Exhaust gas temperature at minimal heat output			(°C)	100	
Exhaust mass flow at nominal heat output			(g/s)	59.05	73.57
Exhaust mass flow at minimal heat output			(g/s)	23.85	31.34
Operating (combustion) time			(h)	-	
Minimal inlet water temperature at the boiler supply water connection			(°C)	-	
Setting range for temperature controller			(°C)	65-90	
Minimum return flow temperature			(°C)	> 0°C	
Heat loss when the boiler is OFF			(W)	-	
Boiler resistance on water side at nominal output ***			(mbar)	0.17	0.32
Fuel size			(mm)	Ø6 x 50	
Fuel loading chamber capacity			(l)	4	5.4
Fuel loading chamber dimensions			(mm)	770x385x385	770x450x410
Combustion chamber volume			(l)	129.26	145.33
Combustion chamber type			(mm)	underpressure	
Pellet tank volume			(l)	430	
Ash box volume (left/right)			(l)	24.5 / 19.6	29 / 25
Auxiliray power requirements at QN			(W)	1300	
Auxiliray power requirements at Qmin			(W)	-	
Supply voltage			(V~)	230	
Frequency			(Hz)	50	
Boiler body dimensions	Length (A)	(mm)	1220	1290	
	Width (B)	(mm)	1940	1965	
	Height (C)	(mm)	1590	1590	
Total mass - (boiler with tank and screw feeder)			(kg)	740	835
Max. operating overpressure			(bar)	2.5	
Test pressure			(bar)	5	
Max. operating temperature			(°C)	90	
Flue gas tube - external diameter			(mm)	200	
Dimension D*/D**			(mm)	1375 / 1305	
Dimension E			(mm)	180	
Dimension F			(mm)	705	
Boiler connections	Main/return flow (thread)	(G)	6/4"		
	Drainage (thread)	(G)	1/2"		
Heating appliance working			with fan		
Heating appliance working			under non-condensing conditions		
Stoking mode			automatic		
It is recommended that the boiler be operated with a hot water storage tank of a volume of at least			(l)	1380	1920
Condensing boiler			no		
Solid fuel cogeneration boiler			no		
Combination boiler			no		
Preferred fuel			compressed wood in the form of pellets: A1 (EN ISO 17225 - 2)		
Seasonal space heating energy efficiency - ηs			(%)	83	82
Seasonal space heating emissions for preferred fuel ***	PM	mg/m³ (10% O2)	20	18	
	OGC	mg/m³ (10% O2)	3	1	
	CO	mg/m³ (10% O2)	110	107	
	NOx	mg/m³ (10% O2)	139	136	
Auxiliary electricity consumption	At rated heat output - elmax	(kW)	0.098	0.100	
	At 30 % of rated heat output - elmin	(kW)	0.059	0.075	
	Of incorporated secondary emission abatement equipment	(kW)	Not applicable		
	In standby mode - PSB	(kW)	0.009	0.009	
Boiler category			1		

* possible way of installing the fan (output is directed up)

*** dT=20°C

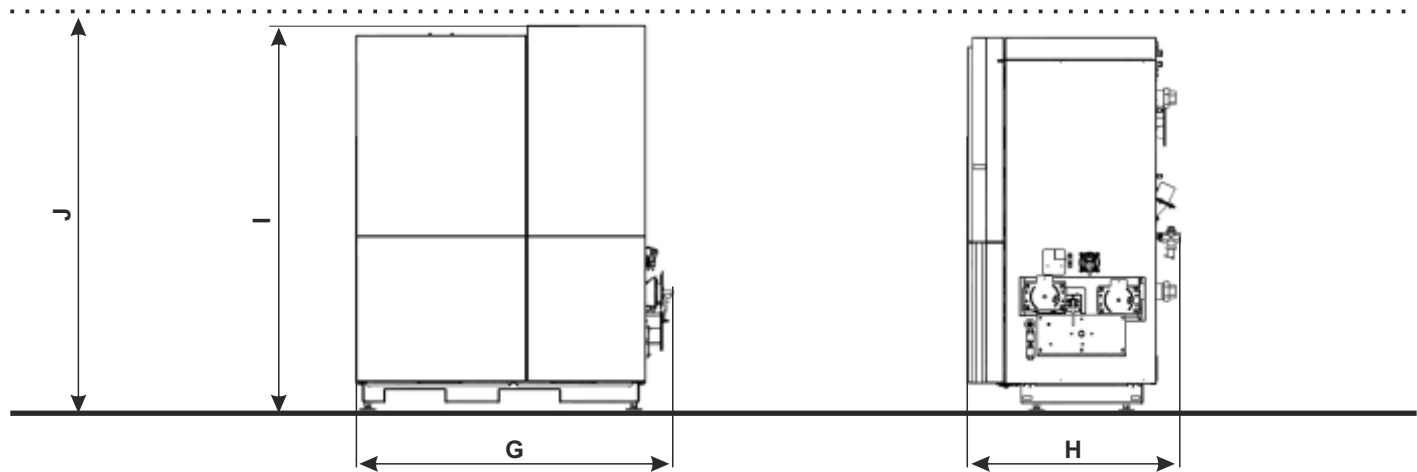
** possible way of installing the fan (output is directed sideways)

*** PM = particulate matter, OGC = organic gaseous compounds, CO = carbon monoxide, NOx = nitrogen oxides

Contact details: Centrometal d.o.o. - Glavna 12, 40306 Macinec, Croatia

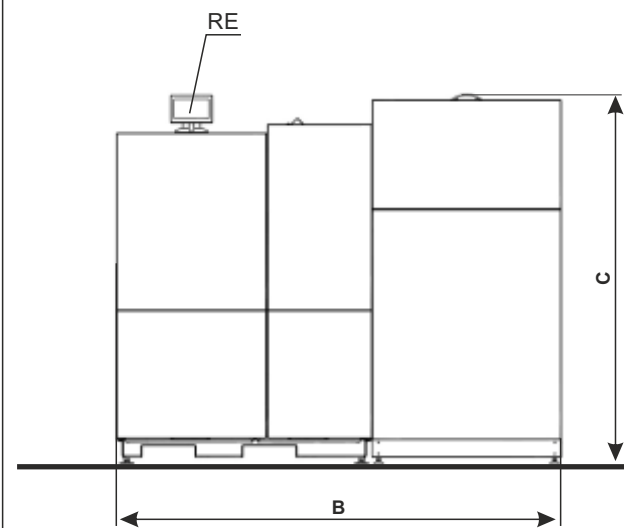
Technical data

Dimensions of the boiler to enter the room	69 kW	96 kW
Width (G)	1180	1210
Depth (H)	790	865
Height (I)	1480	1480
Min. room height for turbulators removing (J)	1950	1950



- BKU** - Boiler control unit box
DP - Flue gas tube
FC - Flexible PVC tube
PE - Connection for expansion vessel
PG - Pump group
PLV - Boiler main flow
PP - Charge / Discharge
PT - Pellet feeder (transporter)
- PVV** - Boiler return flow
RE - Boiler control unit screen (7")
RP - Pellet level sensor
SG¹ - Safety airvent group (not included in delivery)
SP - Pellet tank
TP - Thermal protection exchanger
TU - Temperature sensor tube (probe) (return and main flow)
VE - Fan (fan output can be mounted in any directions)

Front view



Side view

